Porównanie tłumaczeń Łukasza 1:65

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	I stał się na wszystkich strach sąsiadujących ich i w całej górzystej Judei był omawiany były omawiane wszystkie wypowiedzi te
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I wszystkich jego sąsiadów ogarnął strach,* a po całej górskiej okolicy Judei omawiano wszystkie te sprawy.[1)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I stał się na wszystkich strach (tych) sąsiadujących ich i w całej górzystej (okolicy) Judei rozpowiadane były* wszystkie rzeczy te. [2)]
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I stał się na wszystkich strach sąsiadujących ich i w całej górzystej Judei był omawiany (były omawiane) wszystkie wypowiedzi te

[1)] <x>510 2:43</x>; <x>490 2:9</x>; <x>490 5:26</x>

[2)] Przekazywane z ust do ust.